

原住民族語言發展的新轉機

原住民族語言發展の新たな転機

New Trends of Policy for the Development of Indigenous Languages

邱文隆 (原住民族委員會教育文化處副處長)

原民會為推動原住民族語言之振興、提倡族語學習風氣、培育族語振興人員，自2001年起辦理「原住民族語言能力認證考試」，20年過去，在族語認證考試所建立的基礎上，不僅讓更多的族人在學校教育階段接觸並學習了族語，在族語人才的培養上，也看到更多的族人投入在教學及推動族語振興工作上。尤其在近幾年的政策支持，以及政府帶頭的示範後，可以感受到族語的地位及尊嚴已經受到提升及重視。當2016年公布實施《原住民族語言發展法》後，每年結合「世界母語日」近400人參與的「原住民族語言發展會議」，出席的原住民族委員會夷將·拔路兒Icyang·Parod主委全程用阿美族語致詞；2020年「南島語言交流論壇」，國內參與的學者使用族語發表論文；2022年九合一大選後，當選的原住民族議員、鄉（鎮、市、區）長及代表，有人願意使用族語進行宣誓；2023年，原民會夷將主委續任就職時，成為我國史上第一位於總統府使用族語宣誓就職之中央部會首長。對歷史上發展過程中，曾經被貶抑的原住民族語言，在國際性及全國性大型活動，



以及政府公職人員就職宣誓場合不可能出現的族語，現在成為被尊榮的語言，對這樣的轉變，似乎看到原住民族語言發展的新轉機。

總統承諾發展族語

2016年8月1日蔡英文總統代表政府向原住民族道歉，並承諾加速原住民族語言發展法的立法。因此讓原民會歷經10年努力的《原住民族語言發展法》，隨即於2017年6月14日即

公佈實施，不僅法制化原住民族語言發展權利，在該法第一條明訂原住民族語言為國家語言，翻轉族語被貶抑禁說的語言地位外，更完整保障族語的推廣、傳習、保存及研究等。而語發法的通過，不僅依法保障族語的發展，更影響了以下幾項族語的重要發展工作。一、預算大幅成長，跨大族語發展的推動力度與廣度；二、得以依法制（修）訂推動語言發展的相關法令、公告；三、依法設置族語研究專責機構，且也協助原住民族16族設置語言推動組織，實現族語發展事務自治的契機；四、改善族語老師待遇，帶動原教法全面修訂及國家語言發展制定，讓族語在教育體制中的相關保障及規範更加完備。

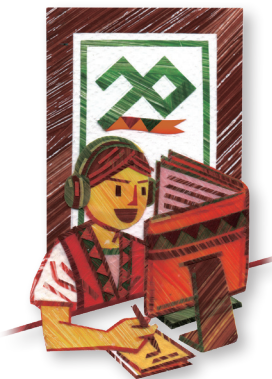
通過「國家語言整體發展方案」

其次，是行政院於2022年5月12日通過的「國家語言整體發展方案」，五年投入300億元推動國家語言的發展，其中原住民族語言佔了72億元，並明訂七大面向50項具體工作內容，讓112年度原民會編列的族語發展預算，由5億元增加到18億元，並較語發法通過前，年度預算整整增加18倍之多，再一次強化族語發展推動的力度。

主委的堅持與以身作則

原民會夷將主委認為「族語是一個民族存續的根」，族語的發展「行政部門必須要帶

頭做起」才有可能有成效，亦即每一位公部門的同仁，必須要先認同族語，願意學習族語，才有可能逐步建構起友善的族語環境，全面帶動推廣族語的風氣。此外，為結合原住民族教會擴大推動族語保存及發展，2022年9月起於全國各區召開8場次研商會議，聽取900間原住民族各教會意見後，研定「原住民族教會推動族語發展獎勵計畫」，將有效擴大族語發展的推動據點；另在《原住民族語言補助辦法》中，落實了「族語主流化的概念」，原民會各類補助計畫，只要加入族語元素就可獲得較高的補助額度，期能鼓勵更多機關及社團投入族語發展的工作。



從族語認證開辦至今，原民會都是以「全面營造族語發展的友善環境」為目標努力前進。當作為全國最高原住民族事務機關的原民會帶頭做起時，近年來，確實發現有些地方也一起動了起來，開始推動地方特色型的族語發展工作。族語認證在20年前的紮根，促成了族語的文字化，也鼓勵了更多族人學習族語，或願意走進試場，透過族語認證檢測自己的族語能力，也讓後續的多項政策有了堅實的基礎得以發展推動，這是20年前所未能預想到的成就，但仍希望在之後的20年能看到族語的友善環境能被真正地營造，族語能更有活力地展現

在台灣社會。◆

全面營造族語發展的友善環境

從族語認證開辦至今，原民會都是以「全面營造族語發展的友善環境」為目標努力前進。當作為全國最高原住民族事務機關的原民會帶頭做起時，近年來，確實發現有些地方也一起動了起來，開始推動地方特色型的族語發展工作。族語認證在20年前的紮根，促成了族語的文字化，也鼓勵了更多族人學習族語，或願意走進試場，透過族語認證檢測自己的族語能力，也讓後續的多項政策有了堅實的基礎得以發展推動，這是20年前所未能預想到的成就，但仍希望在之後的20年能看到族語的友善環境能被真正地營造，族語能更有活力地展現